



消除对妇女一切形式 歧视公约

Distr.: General
8 May 2009

Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会 第四十三届会议

第 875 次会议简要记录

2009 年 1 月 27 日星期二下午 3 时在日内瓦万国宫举行

主席： 贾布尔女士

目录

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

海地的初次至第七次合并定期报告（续）

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对本届会议各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

09-26551(C)



下午 3 时 05 分宣布开会。

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

海地的初次至第七次合并定期报告（续）
(CEDAW/C/HTI/7、CEDAW/C/HTI/Q/7 和 Add.1)

1. 应主席的邀请，海地代表团在委员会会议席就座。
2. Jean 先生（海地）在回答第 874 次会议上提出的后续问题时说，海地政府很清楚公认的“非法贩运”一词的定义，它包括了强制的要素，意味着某人违背自己的意愿被迫从事某些方面的工作。按照这个定义，许多从事家政工作以换取教育的所谓“寄人篱下”的儿童应尽的义务中涉及到了强制性；而且，这些孩子很容易被迫从事其他活动或者在与相邻的多米尼加共和国边境作为强迫劳力被卖掉。
3. Merlet 女士（海地）说，关于暴力侵害妇女以及平等问题的框架法律都是正在进行的工作。除了关于平等问题的法案的标题中将包括“妇女”和“平等”等词以外，说出更多有关该法案的内容还为时太早。
4. Lassegue 女士（海地）说，国家预算不足以满足各种需要和所提出的优先事项；因此，该部请求外部合作，以便它能够实施其有关平等问题的各种机制。与其合作伙伴的合作议程有的时候与上述部门的议程是不一致的，这会造成一些障碍。该部还必须努力确保它优先考虑的法案能够被纳入立法议程，委员会在这方面的帮助将是非常宝贵的。
5. Bastien 先生（海地）说，政府现在正在优先考虑有关取消债务的法案，这个问题正在国民大会 1 月会议上进行审议。关于 *plaçage*（非正式婚姻）和负责任的父子关系等法案已经提上了国民大会 2009 年 3 月至 4 月会议的议程，而该部提交的其他法案计划在 5 月会议结束前进行审议。虽然海地的执行机关和立法机关之间长期存在着紧张关系，但是现

在，这两个机关在协商一致的基础上正在为制定立法议程而努力工作。

6. Lassegue 女士（海地）说，向强奸受害人提供的服务包括提供免费的健康证明和受害人国家庇护所等，在这里他们可以接受医疗、法律和心理等方面的帮助。

7. Merlet 女士（海地）说，有关暴力侵害妇女的拟议法案涵盖了一切形式的暴力，从家庭暴力到工作场所的性骚扰等。它还包括了对这种暴力的实施者的刑事处罚或者改造，以及照顾受害人的有关规定。

8. Chancy 女士（海地）说，围绕着起草报告，特别是对委员会所列事项和问题的答复进行的讨论使得政府明白了，如果没有一个包含关于男女平等的法律和国家行动计划在内的全面的国家平等政策，在提高妇女地位方面取得更大的进展是不可能的。制定这样一个能够影响边缘化妇女并涉及到作为利益攸关方的所有机构的政策是妇女地位和妇女权利部现在优先考虑的问题。

9. Lassegue 女士（海地）在回答有关与联合国海地稳定特派团（联海稳定团）合作的问题时说，该特派团的平等问题办公室援助了该部和其他妇女组织的工作。该部努力提高了平等问题办公室的工作在社会上的可见度。在一些特遣队成员实施的侵犯妇女权利的案件中，她与操行与纪律部门合作解决这些问题并寻求司法解决。

10. Jean 先生（海地）说，是缺少资源而不是缺少政治意愿阻碍了政府完成对许多它已经成为其缔约方的国际文书的批准，并把这些文书纳入国内法。

第 7 和 8 条

11. Neubauer 女士说，大多数情况下，海地妇女不参加政治生活。1999 年对妇女参与政治生活情况进行了一次调查，她询问，为解决那次调查发现的障

碍采取了什么措施，特别是在家长制文化和对妇女社会角色的认知方面。必须对妇女参与最高层决策给予更切合实际的考虑；政府需要带头改变有关妇女社会角色的文化。她询问，两性平等政策是否将包含增加妇女参与国家、省和市等各级决策的具体目标。她还想知道，当政党名单上女候选人的比例没有达到 30% 的时候，根据《选举法案》是否会产生任何后果，以及是否打算在这方面适用和实施暂行特别措施。妇女参与外交机构的人数很少表明需要一些促进妇女加入外交使团和外交部的主动行动。最后，她很愿听到更多有关妇女参与海地战后重建民主社会的情况。

12. **Merlet 女士**（海地）说，尽管做出了各种努力，在妇女参与政治生活方面还没有达到预计的结果，而且在妇女对她们角色的认知和政治体制方面都还存在一些障碍。该部和妇女组织正在与一些女候选人合作，设法确定怎样来扭转这些趋势，以及怎样来确保她们为占有自己的合法位置做好了准备。

13. **Lassegue 女士**（海地）说，障碍还包括妇女作为家庭的家长承担了不成比例的责任。此外，竞选公职的女候选人在筹措竞选活动资金方面没有太多的经验。政府必须通过一项规定妇女参与配额的法律，以确保相当多的妇女出现在政治生活中。委员会在这方面的支持对于在各级达到必需的关键目标是非常宝贵的。

14. 严格地说，海地的形势并不是一个冲突后的形势，因为并没有打过仗，尽管国内动荡持续了很多年。妇女在民间社会和为保证海地社会包容性而努力的人权组织中是一支重要的力量。

第 9 条

15. **Flinterman 先生**要求对有关国籍的法律，特别是与外国人结婚的海地公民，不论男女，拥有双重国籍的可能性做出澄清。他还想知道，海地法律的哪一部分明确表示，海地妇女可以把她的国籍传给

她的孩子，如果父亲是外国公民的话。

16. **Jean 先生**（海地）说，海地在国籍方面适用血统主义或者血缘关系规则；为了使一个孩子拥有海地国籍，父母一方必须拥有海地公民身份。海地法律现在没有规定双重国籍的可能性，父母一方是海地人的孩子一旦到了成年年龄必须选择是否接受海地国籍。

17. **Bastien 先生**（海地）说，虽然《宪法》并不允许双重国籍，但是在参议院和国民大会对修改《宪法》这方面内容的可能性进行过多次讨论。这个问题将在 2009 年 6 月至 9 月的立法会议上得到解决。

第 10 条

18. **Zou Xiaqiao 女士**询问，政府是如何保证获得免费初等教育延伸到农村地区的，关于为增进受教育机会而做出的努力的结果，是否有可以使用的统计数据。她还想知道，对于女孩辍学率很高的问题是否进行过调查，这些女孩中有多少人是因为怀孕而离开学校的，以及是否向她们提供了完成学业的帮助等。在提供教育资金方面，城市和农村地区之间有很大的差异，她询问有什么计划来减少这一差异，以及，如果资金允许的话，提高农村教育设施的可利用性，特别是妇女扫盲计划。最后，她要求获得更多有关男女的大学入学率以及她们选择的学科等信息。

19. **Pimentel 女士**注意到通过在 2007 年教育战略中把重点放在教师培训上取得了积极成果。她很想知道，在删除教科书中的性别陈规定型观念方面是否正在取得进展，以及政府对私人出版商出版的教科书可以实行多少控制。传播媒介对于确保性别观点在教育方案中得到反映是非常有帮助的。

20. **Lassegue 女士**（海地）说，教育是政府优先考虑的问题，而且教育中的性别观点也是国家教育计划的组成部分。根据性别观点修改过的新教科书正

在推行之中，从这个国家的西部开始并且向东展开。虽然印刷这些教科书的公司都是私营企业，但是，教科书的内容都在教育部的监控之下。现在有一些把年轻母亲留在学校里的方案和奖学金；事实上，由于有了她所在的部与教育部签订的合作协议，数字表明 55% 的奖学金授予了女孩。

21. 大学女生与男生的比率从过去的 1 比 7 提高了现在 1 比 2，尽管她们仍然集中在诸如教育等传统学科。她强调了资源和合作伙伴的支持对于提高受教育机会的必要性，假定政府把它作为优先考虑问题的话。

22. **Merlet 女士**（海地）说，最近的数据表明，在职业学校，女孩通常选择诸如会计和女装裁制等学科，而男孩则选择电机工程和建筑等。与民间社会的合作主要集中在了把女孩留在学校里，鼓励她们继续接受教育一直到较高的水平，并且激发她们去学习非传统学科。

23. **Sincimat 女士**（海地）说，教育部正在努力把性别观点融入各级教育的正式课程。在大学一级，已经为人口、家庭和发展等领域的专业人员制定了根据性别观点进行人口研究的研究生课程。在大约 7 万名大学生中，目前的统计数字表明大约 64% 是男生，36% 是女生；对所有三个周期来说，比较的情况大致是一样的。

24. **Bastien 先生**（海地）说，财政和地理两个因素都对获得教育有影响。80% 的教育机构都是私营的，把受教育机会与付费能力联系在一起。现在，8% 的国家预算分配给了教育，而要实现教育方面的千年发展目标，将需要 25% 的预算。为了消除城市和农村地区之间受教育机会的差异，政府正着力于在农村地区建立更多的公立学校。

第 11 条

25. **Patten 女士**注意到妇女的失业率很高，特别是

在农村地区，她询问劳动监察员正在采取什么措施来解决劳动力市场这一明显的歧视行为。妇女集中在了收入最低的工作岗位上和非正规部门中，她很想知道，对 90% 在非正规经济部门工作的工人来说，是否有任何关于社会保护的国家政策。她还想知道有关使妇女从事非传统工作的努力的情况。

26. 《刑法典》和《劳动法典》都没有提到工作场所的性骚扰问题。虽然这个问题将在有关暴力侵害妇女的法案中涉及，但是，在她看来，这个问题也应当出现在《劳动法典》中。

27. **Bruun 先生**询问，《劳动法典》对怀孕女工的保护措施是否涵盖了自主经营的女工，如果没有的话，今后是否有计划把她们包括进来。在谈到童工问题时，他说，75% 的“restavek”是女孩，而她们中间大多数人没有上过学。他想知道，在解决这个问题方面是否寻求了国际劳工组织（劳工组织）的帮助。

28. **Garçon 女士**（海地）说，根据《劳动法典》，一名妇女劳动监察员负责调查性别歧视和侵犯妇女权利的案件，并将协助妇女将非法解雇案件提交至劳动法庭。虽然《劳动法典》没有涵盖性骚扰问题，但是，劳动监察员正在促使雇主遵守这方面的刑事规定，并且帮助起诉违犯这些法律的人。

29. 关于“restavek”，她非常高兴地报告说，2007 年，议会已经一致通过了国际劳工组织关于准予就业最低年龄的《第 138 号公约》和关于最恶劣形式的童工的《第 182 号公约》。传播有关这些公约信息的工作正在进行当中。

30. 社会事务部确保在正规部门工作的所有妇女都有资格享受带薪产假。虽然非正规部门中大多数妇女没有这样的保护措施，但是她们参加提供一些保障的带薪保险计划是可能的。

31. 劳工组织建议对《劳动法典》进行一次审查，而且社会事务部也获得了进行这一审查的合作资

金，该审查是在三方协商委员会的监督下进行的。

32. **Jean 先生**（海地）说，以肤色、宗教或者性别为由取消雇用合同可以导致一起非法解雇的诉讼案件。

33. **Lassegue 女士**（海地）说，政府正在努力提高工厂和家政服务中妇女的薪水。为了确保公共部门中的平等待遇，已经与公共建设工程部和农业部等签订了在非传统领域雇用妇女的协议。各部门办公室将很快运作妇女培训方案，使她们准备好获得非传统工作。

第 12 条

34. **Arocha Dominguez 女士**在谈到妇女健康问题时要求解释一下妇女死亡率高于男子的原因。她还想知道，是否有与生育和生殖没有关系的综合妇女医疗卫生服务可以利用。

35. 不断增长的产妇死亡率是令人担忧的另一个原因，需要对 2000 年至 2005 年间这一比率的上升做出解释。她想知道，非法和不安全堕胎能够给产妇死亡率带来多大的影响。虽然人口出生率下降了，但是仍然保持比较高的水平，因此，她想获得更多有关农村人口以及受教育程度比较低的人口获得和使用避孕方法的信息。

36. 她询问妇女中 15% 的艾滋病毒/艾滋病流行率是否稳定了，或者这一比率是否继续增长，强奸和暴力侵害妇女是否对这一流行率有影响，以及是否可以普遍地获得避孕套等等。

37. **Coker-Appiah 女士**注意到穷人中使用避孕药具的比例很低，她询问正在做些什么，以便使避孕药具买得起和买得到。她很想知道，对不安全堕胎和高产妇死亡率之间可能存在的联系是否进行过调查，以及是否有计划废除对堕胎的刑事处罚。更多有关妇女高艾滋病毒/艾滋病流行率所涉及的社会、经济和文化因素方面的情况也将是令人感兴趣的。

她询问了 ABC（禁欲、忠诚和使用避孕套）的方法对控制艾滋病毒传播的效果，特别是在一个妇女在性方面几乎没有发言权的社会中，并且想知道是否有其他预防战略在使用中。

38. **Timothé 先生**（海地）说，高产妇死亡率，再加上其他经济和教育因素是更高的妇女死亡率背后的原因。每十万个活产儿就有 636 名产妇死亡，这样的产妇死亡率在西半球是最高的；不安全堕胎肯定是一个因素，诸如分娩并发症未及时获得紧急护理等问题也同样如此，因为大多数海地妇女仍然是在家中而不是在医院分娩的。

39. 堕胎仍然是非法的，但是堕胎并发症可以不受惩罚地得到治疗，而且已经开始讨论在强奸或者为了挽救母亲生命的情况下提供安全中止妊娠的可能性。他还指出，医疗中心和警察局保留的强奸急救包包括防止怀孕的“紧急避孕药”，从严格意义上说，这种药可以被认为是流产用药。在某些方面，法律仍然没有跟上普遍的做法。

40. 避孕药具是在卫生所免费发放的，安全套也是以很低的价格出售或者免费发放的，所以对安全套的使用不会有什么经济负担。艾滋病毒/艾滋病日益女性化是由于异性传播越来越普遍。虽然 1993 年至 2006 年之间整体的感染比例稳定地下降了，但是，贫穷和无知仍然是导致妇女高感染率的因素。

41. **Merlet 女士**（海地）说，有关堕胎及其与计划生育和文化价值观之联系的调查促进了至少是在强奸或者当母亲的生命因怀孕而处于危险之中的情况下，堕胎不会受到刑事处罚，这样做也得到了大多数人的赞成。有关废除刑事处罚的法案草案现在正在与民间社会进行第二轮磋商，以便在提交议会前达成协商一致的意见。

第 13 条

42. **Awori 女士**询问，打算采取什么战略向那些现在

没有补贴的 90%的非正规经济部门的工人提供社会保险补贴。她还想知道更多有关妇女获得信贷的真实情况，以及妇女是否可以不需要担保物就获得小额信贷等。

43. **Jean 先生**（海地）说，在海地目前失业人数多于工人的经济形势下，实际上是不可能谈论社会保险制度的。公职部门以及私营企业的雇员和雇主各自都为保险业和养老金计划做出了贡献，但是所提供的保障是有限的。《劳动法典》规定雇主有责任用最多一年的薪水作为对工伤事故的赔偿。

44. **Merlet 女士**（海地）说，虽然海地妇女可以不需要有任何批准条件地获得信贷，但是由于需要担保物，她们仍然很难获得常规的银行贷款。非政府组织运作的妇女信贷方案旨在使女企业家获得资金和信贷。受雇于私营企业或者公职部门的海地妇女都有权享受三个月的带薪产假。

第 14 条

45. **Zou Xiaoqiao 女士**说，报告中没有提到任何针对农村妇女需求的政策和战略是令人遗憾的。她想知道，《2007 年国家发展战略》是否包含有性别成分，以及是否制定了一个执行时间表等。她还想知道，有多少妇女正在参加 2008 年至 2009 年发展计划中鼓励女企业家的方案。

46. 如果妇女拥有与男子一样的土地继承权的话，那么了解一下有多少妇女是土地所有者，以及土地改革法将如何影响农村妇女的权利等将是非常重要的。

47. **Ameline 女士**说，在农村妇女处于非正式婚姻（plaçage）中，没有权利获得共同财产的情况下，公民权利和政治权利是与经济、社会和文化权利联系在一起的。如果婚姻关系结束了，这些妇女就失去了她们的住宅和生计；她想知道是否正在做出努力来改变这种情况。她询问是否打算使农业工人的

地位正式化，以使他们能够享受社会福利。

48. **Lassegue 女士**（海地）说，非正式婚姻中的妇女在海地占多数，解决这种情况的法案将在对有关家政工人和负责任的父子关系的法案采取行动后，很快提交国民大会。农村妇女是该部一个优先考虑的问题，该部通过在这个国家的十个省各建立一个办事处，进一步加强了驻外机构的存在。该部正在努力通过协调和对驻各省办事处工作人员进行收集数据方面的培训来克服缺少农村妇女数据的问题，统计数字将在下一次报告中提供。妇女也被纳入了土地改革。与农业部合作开展的刺激农业生产方案旨在通过使农村人口继续耕种土地来阻止向城市移民的趋势。

49. **Merlet 女士**（海地）说，遗产法没有歧视妇女的规定，尽管有一些歧视性的习惯做法确实继续存在。重要的是让妇女掌控生产资源。

第 15 和 16 条

50. **Awori 女士**要求确认最高法院首席法官的空缺没有影响对那些损害妇女权利的法律进行改革的步伐。她还要求确保在经过十年广泛的社会磋商之后，关于家政工人权利、负责任的父子关系和非正式婚姻的法案将在即将召开的立法会议上予以优先考虑，因为这些法案将对提高海地妇女地位产生重要影响。

51. 在谈到婚姻问题时，她要求对为什么妇女的最低结婚年龄是 15 岁，而男子是 18 岁做出一个解释。她还想知道，遭受强奸后被迫结婚的习惯做法有多普遍，以及是否在采取步骤起草一部与暴力侵害妇女问题法案分开的全面的性犯罪法案。

52. **Jean 先生**（海地）说，首席法官的空缺对立法改革的步伐没有影响，因为政府的这两个部门是完全分离的。而且，在 2005 年颁布确定强奸为犯罪的法令之后，已经不可能由法官不负刑事责任地命令

强奸犯与受害人结婚了，实际上结束了这种强迫结婚的习惯做法。关于结婚年龄，1938 年的时候规定为妇女 21 岁，男子 25 岁，但是 1980 年的《宪法》宣布所有民事行为的成年年龄，包括结婚年龄，男女都是 18 岁。关于制定一部单独的性暴力法律的工作将在有关家庭暴力的法案通过之后开始。

53. **Pimentel 女士**说，关于强奸和其他性犯罪的法律都是非常新的，需要做大量的工作来提高妇女对这些法律赋予她们的权利的认识。

54. **Patten 女士**说，事实上，《刑法典》第 133 条规定结婚的最低年龄是妇女 15 岁，男子 18 岁；在对这条规定做出修改之前，这一条款是有效的。《刑法典》中还有其他一些歧视性规定，而且她询问是否有计划对这些规定做出修改。

55. **Lassegue 女士**（海地）说，正在通过地方媒体开展提高对这些新法律认识的运动，以便向妇女提供她们行使自己合法权利所需要的信息。

56. **Bastien 先生**（海地）说，1987 年《宪法》做出的民事事项中成年年龄为 18 岁的规定由此废除了《刑法典》与之冲突的规定。

57. **Jean 先生**（海地）说，同样地，1982 年的法令废除了丈夫的住宅就是婚姻住所的原则，从而至少在法律上打破了对家长和父母权利的把持。即将通过的非正式婚姻法案就是为了纠正这种不公正，并且使非正式婚姻关系中的妇女享有共同财产权而做出的一种努力。

58. **Merlet 女士**（海地）说，仍然存在一些歧视性法律，而且挑战是政府要起草一部明确禁止歧视和废除一切剩余歧视性法律的有关平等问题的综合性法律。

59. **Lassegue 女士**（海地）说，尽管国家发生了紧急状况和自然灾害，但是，起草这份报告已经表明海地有能力在委员会和国际社会的支持下，应对摆在它面前的各种挑战。鉴于妇女在这个国家生活的各个方面担负着重大的责任，她们缺少对决策和政治生活的参与是仍然存在的重大挑战。

60. **主席**说，起草这份报告对于政府和社会来说都是一个积极的进程。她希望，已经在海地开始的这一进程将通过修改法律和向妇女提供基本社会服务而继续下去。

下午 5 时 25 分散会。